



**Arrangement of Human Papillomavirus (HPV) Vaccination Programme**  
**有關「接種人類乳頭瘤病毒 (HPV) 疫苗」安排**

Dear Parents,  
各位家長:

In response to the recommendations of the World Health Organisation (WHO), the Human Papillomavirus (HPV) vaccination programme can prevent cervical cancer and other cancers as well as diseases caused by HPV infection. The Department of Health will provide two doses of the vaccine for female students currently in S.5 or above in Hong Kong secondary schools, born between 2004 and 2008, as detailed in the table below. Kindly submit the **Consent Form/ Refusal Form (Part II)** and **Registration of eHealth (Part III)** to your child's class teacher by **12 December 2024 (Thu)**. For enquiries, please contact Ms Soen Yi Wun or Mr Choy Tsz Kit at 2604 9762. Thank you.

HPV Vaccination HPV 疫苗	1st Dose 第一劑疫苗	2nd Dose 第二劑疫苗
Date 日期	16 January 2025 (Thu) 16/1/2025 (四)	26 June 2025 (Thu) 26/6/2025 (四)
Venue 地點	Rm 614 本校 614 室	
Medical Organisation 到校醫療機構	JP Partners Medical Centre Limited 莊柏醫務中心有限公司	
Vaccination Fee 接種疫苗費用	Free of charge 費用全免	
Notes for Participants 參加者注意事項	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Please <u>staple the signed Consent Form along with a copy of HKID Card</u> or another valid form of identification (such as the Hong Kong Birth Certificate, Re-entry Permit, Document of Identity for Visa Purposes, or Overseas Passport) and return it to the school. 請將已簽署的同意書與參與學生的香港身份證副本或其他有效身份證明文件副本 (如香港出生證明書、回港證、簽證身份書或海外護照) <u>一同裝訂</u>，並交回學校。</li> <li>◆ All eligible females are required to register in the Electronic Health Record Sharing System (eHealth). 所有合資格女生必須加入電子健康紀錄互通系統 (醫健通)。</li> <li>◆ Bring immunisation records of the vaccine recipient for checking (If applicable.) 於注射當日攜帶接種記錄 (針卡) 給接種隊職員檢查 (如適用)。</li> </ul>	

根據世界衛生組織 (世衛) 的建議，人類乳頭瘤病毒 (HPV) 疫苗補種計劃能有效預防子宮頸癌及其他與 HPV 感染相關的癌症和疾病。衛生署將為於 2004 至 2008 年出生的中五級或以上女生接種兩劑疫苗，詳細安排請參閱上表。請家長填妥表格，包括第二部分接種同意書 / 不同意書及第三部分登記醫健通 (參加者必須填寫)，並於 2024 年 12 月 12 日 (四) 前交回班主任。如有查詢，歡迎致電 2604 9762 與孫依媛老師或蔡子傑老師聯絡。

Christian Alliance Cheng Wing Gee College  
宣道會鄭榮之中學



Shum Kai Shing, Principal 沈啟誠校長  
9 December 2024 2024 年 12 月 9 日